

# TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

---

---

JAARGANG 1957 Nr. 197

---

---

A. TITEL

*Luchtvaartovereenkomst tussen het Koninkrijk der Nederlanden en de Verenigde Staten van Amerika, met bijlage;  
Washington, 3 april 1957*

B. TEKST

De Engelse tekst van Overeenkomst en bijlage is geplaatst in *Trb.* 1957, 53.

C. VERTALING

Zie *Trb.* 1957, 53.

D. GOEDKEURING

Artikel 1 van de Rijkswet van 29 mei 1957 (*Stb.* 183, *Gouv.bl.* Suriname 61, *Publ.bl.* Ned. Antillen 107, *Gouv.bl.* Ned. Nieuw-Guinea 41) luidt: „De op 3 april 1957 te Washington tot stand gekomen Luchtvaartovereenkomst tussen het Koninkrijk der Nederlanden en de Verenigde Staten van Amerika, waarvan de Engelse tekst, alsmede een Nederlandse vertaling, in *Tractatenblad* 1957, 53, is geplaatst, wordt voor het gehele Koninkrijk goedgekeurd.” Deze Rijkswet is gecontrasigneerd door de Minister van Buitenlandse Zaken J. LUNS, de Minister van Verkeer en Waterstaat J. ALGERA en de Minister van Zaken Overzee HELDERS. Zie voor de behandeling in de Staten-Generaal: *Bijl. Hand. II* 1956/57 — 4647 (R 54); *Hand. II* 1956/57, blz. 893—901; *Bijl. Hand. I* 1956/57, nrs. 120 en 120a; *Hand. I* 1956/57, blz. 423—426.

G. INWERKINGTREDING

Ingevolge artikel 17 werden de bepalingen der Overeenkomst voorlopig toegepast met ingang van 3 april 1957; de bepalingen

zijn op grond van hetzelfde artikel op 31 mei 1957 in werking getreden.

Wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft, geldt de Overeenkomst in overeenstemming met artikel 1, onder C, voor het gehele Koninkrijk.

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1957, 53.

Met betrekking tot de totstandkoming van de Overeenkomst zijn in de Tweede Kamer der Staten-Generaal op 25 en 26 juni 1956 vragen gesteld, welke op 6 juli 1956 zijn beantwoord door de Minister van Verkeer en Waterstaat (Aanhangsel *Hand.* II 1956, nrs. 3002 en 3003), en op 29 maart 1957 vragen gesteld, welke op 1 april 1957 zijn beantwoord door de Minister van Buitenlandse Zaken (Aanhangsel *Hand.* II 1956/57, nr. 32).

In overeenstemming met artikel 60, lid 2, der Grondwet en artikel 24, eerste lid, van het Statuut voor het Koninkrijk is de Overeenkomst medegedeeld aan de Eerste en de Tweede Kamer der Staten-Generaal en aan de Staten van Suriname en van de Nederlandse Antillen bij brieven van 9 april 1957 (Bijl. *Hand.* II 1956/57 — 4640 (R 53), nr. 1).

Uitgegeven de eerste oktober 1957.

*De Minister van Buitenlandse Zaken,*  
J. LUNS.